

ZERTIFIKAT KATALANISCH

Seit dem Semester 2018/2019 können Studierende aller Fakultäten sowie Gasthörerinnen und Gasthörer das neue *Zertifikat Katalanisch* erwerben. Dabei handelt es sich um den Erwerb einer grundständigen Kompetenz im Fach Katalanisch, die neben dem Hauptstudium erworben werden kann.

Das Programm erlaubt es, Kenntnisse der katalanischen Sprache und Literatur zu erwerben sowie einen kritischen Einblick in die Geschichte und Kultur der katalanischen Sprachgebiete (Katalonien, die Balearen, Valencia, Nordkatalonien und Andorra) zu erhalten. Die Katalanischen Länder gelten mit ca. 10 Mio. Sprechern als eine der größten staatenlosen Kulturgemeinschaft Europas. So können die Studierenden beim Erwerb dieses Zertifikats ein Verständnis Europas von einem neuen kulturellen Standpunkt aus gewinnen.

Darüber hinaus ergänzt das Programm die im Bachelor- und Masterstudium erworbenen Kenntnisse unter Berücksichtigung der Bedürfnisse der heutigen multikulturellen Dienstleistungs- und Technologiesellschaft. Deswegen sieht das *Zertifikat Katalanisch* die Absolvierung von wahlfreien, mit den Unterrichtsaktivitäten kompatiblen Praktika vor, die von in katalanischen Unternehmen oder Institutionen beschäftigten Fachleuten betreut werden. Während der Praktika können interessierte Studierende die an der Universität erworbenen Kenntnisse praktisch anwenden und ihre Sprachkompetenz in einem katalanischsprachigen Arbeitskontext vor Ort weiterentwickeln.

Wesentliche Säulen des Programms sind der kritische, wissenschaftlich fundierte Einblick, die praktische und interdisziplinäre Ausrichtung sowie der Dialog zwischen Studierenden und der katalanischen Gesellschaft (Universitäten, Unternehmen und Institutionen). Das *Zertifikat Katalanisch* erlaubt es den Studierenden, ihre universitäre Bildung unabhängig von ihrem eigentlichen Studienfach zu komplettieren. Es ist kompatibel mit den Studienplänen und zielt auf die Professionalisierung und die praktische Anwendung des Wissens ab.

Zusatzqualifikation Katalanisch	
Umfang	40 ECTS
Voraussetzungen	keine
Beginn	Jederzeit möglich
Dauer	Während des gesamten Studiums
Abschluss	Zertifikat "Katalanisch" der Fakultät für Philologie

DAS FACH KATALANISCH

Als Disziplin stellt das Fach Katalanisch eine sinnvolle Ergänzung nicht nur zur Romanistik dar. Da Sprach- und Kulturprodukte aus Vergangenheit und Gegenwart kennengelernt, analysiert und kritisch interpretiert werden, ist das methodische Bewusstsein und die Anwendung dieser Kompetenzen für Forschungen auf andere Disziplinen von Nutzen. Im Hinblick auf die Herausforderungen der Wirtschaft und Politik (z.B. Nachhaltigkeit, kulturelle Diversität) stellt sich das Zertifikat als passende Ergänzung für unterschiedliche Berufe in verschiedenen Wirtschaftssektoren (Bildung, Informationstechnologien, Kultur- und Tourismusmanagement, Journalismus, Sprach- und Kommunikationsdienstleistungen, Unternehmensführung, Verlagswesen, etc.) heraus.

Das Katalanische ist eine über tausend Jahre alte Sprache. Sie entstand zwischen dem 8. und 10. Jahrhundert in den Grafschaften der *Marca Hispànica*, dem Grenzgebiet des karolingischen Reichs. Als Literatur- und Regierungssprache fand das Katalanische vom 13. bis zum 16. Jahrhundert erhebliche Verbreitung. Mit der Rückkehr zu demokratischen Freiheitsrechten nach der Franco-Diktatur in den achtziger Jahren des 20. Jahrhunderts wurde der Gebrauch des Katalanischen in Schulen, Medien und Wirtschaft und Kulturindustrie behördlich geregelt. Trotz der geopolitischen Strategien und der Assimilierungsversuche der spanischen Monarchie im 17. Jahrhundert sowie der Diktaturen im 20. Jahrhundert konnten die verschiedenen Ausdrucksformen der katalanischen Kultur bis heute bedeutende Werke liefern.

AUFBAU DES ZERTIFIKATS

Das Zertifikat Katalanisch umfasst die Module „Katalanische Kultur“, „Katalanische Fachwissenschaft“, „Katalanisch als Fremdsprache“ sowie „Praxis“. Die Module „Katalanische Kultur“ und „Katalanische Fachwissenschaft“ bestehen aus einer Vorlesung und einem Seminar. Das Themenangebot des Moduls „Katalanische Fachwissenschaft“ wird folgenden Themenbereichen zugeordnet: „Katalanische Sprachgeschichte“ bzw. „Katalanische Literaturwissenschaft“. Das Modul „Katalanisch als Fremdsprache“ besteht aus vier Sprachkursen, die zu einer Sprachkompetenz im Katalanischen führen, die der Stufe B2 des *europäischen Referenzrahmens* entspricht. Das Modul „Praxis“ ermöglicht das Eintauchen in die katalanische Kultur im Rahmen eines Praktikums im katalanischsprachigen Kontext oder eines Studienaufenthalts bzw. Sprachaufenthalts im katalanischen Sprachgebiet. Des Weiteren ist es auch

möglich, das Modul in Form von Projektarbeit mit katalanischem Bezug z.B. an der RUB (am Romanischen Seminar, am Lektorat für Katalanisch, etc.) zu erwerben.

Das Zertifikat Katalanisch umfasst insgesamt 40 ECTS.

Katalanische Kultur		7 CP
VL Katalanische Kulturgeschichte		
PS Katalanische Kultur		

Katalanische Fachwissenschaft: Sprache und Literatur		7 CP
VL Katalanische Sprachgeschichte	VL Katalanische Literaturgeschichte	
PS Lingüística catalana	PS Literatura catalana	

Katalanisch als Fremdsprache		16 CP
Basiskurs (A2)	Aufbaukurs 2(B1.2)	
Aufbaukurs 1 (B1.1)	Oberkurs (B2)	

Praxis im katalanischen Kontext			10 CP
Studienaufenthalt	Praktikum im katalanischsprachigen Kontext (Inland oder Ausland)	Projektarbeit am Lektorat für Katalanisch, am Romanischen Seminar, etc.	
Sprachaufenthalt			

ABFOLGE DER MODULE

Die Module des *Zertifikats Katalanisch* können in einer Mindestzeit von vier Semestern oder auch länger absolviert werden. Die Abfolge, in der die Modulteile im Bereich Katalanische Fachwissenschaft absolviert werden, wird von der erforderlichen Niveauekompetenz im Katalanischen bestimmt. Die Sprachkurse haben zum Ziel, in möglichst lernökonomischer Weise zur Lesefähigkeit von katalanischen Texten zu führen. Durch Nutzung der Übertragungsmöglichkeiten von Kenntnissen anderer, insbesondere romanischer Sprachen (Französisch, Italienisch,

Spanisch, aber auch Englisch) ist es möglich, sich selbstständig in katalanische Texte einzulesen und dabei den Inhalt von Beginn an allgemein und detailliert zu verstehen. Es wird empfohlen, die Kurse des Zertifikats in der folgenden Reihenfolge zu belegen:

Semester	SWS	Studienleistung
1. WiSe 1	4	Vorlesung Katalanische Kulturgeschichte Unterrichtssprachen: Deutsch Textauszüge auf Katalanisch: Förderung der Lesekompetenz Basiskurs Katalanisch (A2)
2. SoSe1	4	Aufbaukurs Katalanisch 1 (B1.1) Seminar Kulturwissenschaft
3. WiSe 2	4	Aufbaukurs Katalanisch 2 (B1.2) Vorlesung zur Katalanischen Literatur- bzw. Sprachgeschichte Unterrichtssprachen: Deutsch/ Katalanisch Textauszüge auf Katalanisch: Förderung der Lesekompetenz
4. SoSe 2	4	Oberkurs Katalanisch (B2) Seminar Literatur- bzw. Sprachwissenschaft
Ab dem 3. Semester	4	Sprachaufenthalt Studienaufenthalt Balearen/Katalonien/Valencia Praktikumsaufenthalt Projektarbeit